

## Publikationsverzeichnis

(Stand: März 2022)

### Monographien

*Die Metrik Andri Peers im Spannungsfeld zwischen bündnerromanischer Tradition und europäischer Moderne*, Dissertation Freiburg (CH), 2010  
doc.rero.ch/record/27018

*Grammatica per l'instrucziun dal rumantsch grischun*, Renzo Caduff, Uorschla N. Caprez, Georges Darms (edd.), Seminari da rumantsch da l'Universitad da Friburg, (versiun curregida 2009) doc.rero.ch/record/9712

*Variantas ellas poesias dad Alfons Tuor*. Lavur da licenziat, Universitad da Friburg, 2004  
doc.rero.ch/record/6389

### Herausgeberschaften

«*Tgil e tgau en treglia*». *Giachen Mihel Nay ed auters raquintaders*, Renzo Caduff (ed.), Cuera, Chasa Editura Rumantscha, 2020

Alfons Tuor, *Poesias. Ovra lirica cumpleta*, ediziun critica commentada, Cuera, Chasa Editura Rumantscha, 2015

Andri Peer, *Essais, correspondenza e critica*, redats da Dumenic Andry, Renzo Caduff, Annetta Ganzoni e Clà Riatsch, *Romanica Raetica* 19, Ediziun da la Societad Retorumantscha, 2011

*Annalas da la Societad Retorumantscha (ASR)*, Cuira, Societad Retorumantscha, Bd. 121, 2008 bis Bd. 128, 2015 (Jahrgänge 2008 bis 2013, redigiert mit Esther Krättli; Jahrgänge 2014 und 2015, redigiert mit Dumenic Andry) e-periodica.ch/digbib/volumes?UID=ann-001

### Aufsätze

*Chasper Pos rhythmische Versgestaltung – eine «hinkende Mähre»?*, in: *Der doppelte Po und die Musik. Rätoromanisch-chinesische Studien, besonders zu Li Po, Harry Partch und Chasper Po*, Mathias Gredig, Marc Winter, Rico Valär, Roman Brotbeck (edd.), Würzburg, Königshausen & Neumann, 2021:39-54 DOI: 10.26045/po-003

*Zu den surselvischen Gedichtvertonungen*, in: Martha von Castelberg, *Weltliche Lieder*, MvC-Edition, Band 1, Zürich, Martha von Castelberg Stiftung, 2021:54-56

«*Ediziuns e reediziuns grischunas – problems e propostas*». *Ina retrospectiva* (ensemien cun Annetta Ganzoni e Matthias Grünert), in: *ASR* 133, 2020:107-120  
<https://www.e-periodica.ch/digbib/view?pid=ann-001%3A2020%3A133#111>

«*Remas che scarpan bunamein la pial dil schumber*». *Alfons Tuor e siu engaschi pil cant romontsch*, in: *ASR* 131, 2018:61-74  
<https://www.e-periodica.ch/digbib/view?pid=ann-001:2018:131#65>

*Mimesis und Spiel. Sprachkontaktphänomene bei Leo Tuor und Arno Camenisch*, in: *Sigls da lingua – Sprachsprünge – Salti di lingua. Poetiken literarischer Mehrsprachigkeit in Graubünden*, Christa Baumberger, Mirella Carbone, Annetta Ganzoni (edd.), Zürich, Chronos, 2018:117-130

*The versification of the Romansh poet Andri Peer: the heptasyllable and hendecasyllable in his early free forms*, in: *Studia Metrica et Poetica* 4.1, 2017:85-102  
<https://ojs.utlib.ee/index.php/smp/article/view/smp.2017.4.1.04>

«*Esser grass sc'ina ludra. Sevillar sc'in rustg...*» *Sammlungen von Ausdrücken und Redensarten in Nachlass und Werk des Dichters Alfons Tuor*, in: *Ad limina alpium. VI Colloquium retoromanistisch*. Cormons, dai 2 ai 4 di Otubar dal 2014, Federico Vicario (ed.), Udine, Società Filologica Friulana, 2016:53-75

*Die Gedichte Alfons Tuors. Einige Einblicke*, in: *Romanische Studien* 4, 2016:225-241  
[romanischestudien.de/index.php/rst/article/view/199](http://romanischestudien.de/index.php/rst/article/view/199)

*Observar il tschiel e descriver la tiara. Den Himmel beobachten und die Erde beschreiben*, in: Arnold Spescha, *Ei catscha dis. Der Tag bricht an. Poesias – Gedichte*, Glion, Surselva Romontscha, 2016:183-199

*Tresa Rùthers-Seeli – la poeta alla tscherca dil plaid*, in: Tresa Rùthers-Seeli, *Aunc melli stads. Noch tausend Sommer. Poesias/Gedichte*, Cuiira, Chasa Editura Rumantscha, 2015:109-115

*Wie verhext sind Muoths Hexameter? Giachen Caspar Muoths Idyllen «Las spatlunzas» und «Il Gioder»*, in: *Bündner Monatsblatt* 2/2014:123-149  
[www.zora.uzh.ch/100583/1/Caduff\\_Hexameterverse\\_BM%202014.pdf](http://www.zora.uzh.ch/100583/1/Caduff_Hexameterverse_BM%202014.pdf)

*Bündnerromanische Metrik am Beispiel dreier Engadiner Lyriker: eine hybride Kombination metrischer Einflüsse der Nachbarliteraturen?*, in: *Tertium Datur! Formen und Facetten interkultureller Hybridität*, Sabine Haupt (ed.), (Reihe *Freiburger Sozialanthropologische Studien*, Band 40), Berlin etc., LIT Verlag, 2014:69-84

*Die Verskunst Peider Lansels am Beispiel des Elfsilblers*, in: Georges Darms/Clà Riatsch/Clau Solèr (edd.), *Akten des V. Rätoromanistischen Kolloquiums / Actas dal V. Colloqui retoromanistic* (Lavin 2011), Tübingen, Francke, 2013:283-302

*Hermetisch oder unverständlich? Schwierigkeiten bei der Übersetzung von Gedichten des bündnerromanischen Lyrikers Hendri Spescha*, in: Carolin Fischer/Beatrice Nickel (edd.), *Lyrik-Übersetzung zwischen «imitatio» und poetischem Transfer: Sprachen, Räume, Medien*, Tübingen, Stauffenburg, 2012:183-197

«*Un avvicinarsi alla perfezione*». Remo Fasani traduttore di Rilke, in: *Quarto* 35, 2012:88-94

«*Il schneec de Medel*» dad Alfons Tuor, in: *Piogns* 13, 4, 2012:45-50

*Variantas, correspondenza e poetologia en connex cun «Sendas» (1975) da Hendri Spescha*, in: *ASR* 123, 2010:185-209

*Poesie auch fürs Ohr? Zur Variabilität des lyrischen Gedichts bei Andri Peer*, in: *Colloquium Helveticum* 40, 2009:37-54

*Furmas da passagi tranter poesia moderna e poesia tradiziunala*, in: *ASR* 121, 2008:145-154

«*prova i'l möd da Peider Lansel*». Andri Peer denter imitaziun e re-creaziun, in: *ASR* 120, 2007:21-45

*Dossier zu Vic Hendry*, in: *viceversa literatur* 1, 2007:46-63 (auch auf Französisch und Italienisch erschienen)

*Miniporträt Rätoromanisch*, EuroComRom, 2006

*Avon 100 onns – dispeta d'Alphons Tuor culs da Schlans*, in: *Calender Romontsch* 146, 2005:394-408

«*Il poet astga ir pei-ziep, mo el astga buca far vers che van pei-ziep*». *Variantas ellas poesias dad Alfons Tuor*, in: *ASR* 117, 2004:43-75